

中標津町CIRのときどき通信 『CIRlog ～every now & then～』

中標津農業高等学校での出前講座

こんにちは。中標津町 CIR のセイテクです。

長月（9月）1日、中標津農業高等学校で出前講座を行いました。キルギスでは新学年が9月1日から始まるため、この日と重なり、まるでキルギスで講義をしているような感覚にもなりました。

今回の講座は学校からのご依頼で「地域資源活用」という教科の中で行い、そのテーマに合わせて内容を調整しました。



講義では、キルギスの文化や生活の中標津町や日本と比較しながら、両国の共通点や違いを紹介しました。また、外国人の視点から見た「日本でありながら、どこか外国のようにも感じられる北海道・中標津町の魅力や特徴と課題についてもお話ししました。

形式としては交流よりも座学に近く、私から情報や感想を発信するスタイルでした。生徒数は63名。初めて会う生徒が多く緊張していた様ですが、質問に答えてくれる声もあり、とても嬉しかったです。また、皆さんが熱心にノートに書き込む姿も見られ、講師として励みになりました。

今回の講座が、少しでも生徒の皆さんの視野を広げるきっかけになっていれば幸いです。

#中標津農業高等学校 #計根別 #出前講座 #地域資源活用 #教育 #中標津町

#北海道 #国際交流

【英語/ English】

Guest Lecture at Nakashibetsu Agricultural High School

Hello, this is Seitek, CIR of Nakashibetsu Town.

On September 1st, the first day of *Nagatsuki* (the long month, another name for September), I gave a guest lecture at Nakashibetsu Agricultural High School. Since the new school year in Kyrgyz Republic also begins on September 1st, the coincidence made me feel as if I were giving a lecture back in Kyrgyz.

This lecture was requested by the school as part of a subject called *Utilization of Local Resources*, and I tailored the content to match that theme.

During the lecture, I introduced aspects of Kyrgyz culture and daily life, comparing them with those of Nakashibetsu and Japan, highlighting both similarities and differences between the two countries. I also shared my perspective as a foreigner on Hokkaido and Nakashibetsu—how it feels like Japan, yet in



some ways also like a foreign place—touching on its charms, unique features, and challenges.

The format was more like a lecture than an interactive exchange, with me mainly sharing information and impressions. There were 63 students in attendance. Many of the students were meeting me for the first time, and they seemed a bit nervous, but I was delighted when some students responded to my questions. I was also encouraged to see them eagerly taking notes during the lecture.

I truly hope this lecture will serve as an opportunity, even in a small way, for the students to broaden their horizons.

#Guestlecture #Hokkaido #Nakashibetsu #NakashibetsuAgriculturalHighSchool
#Internationalexchange #Kenebetsu #Education #CIR

【キルギス語/ кыргызча】

Накашибецү Агрардык Жогорку Мектептеги конок лекция

Арыбагыла. Мен, Накашибецү шаарынын CIRы, кайрадан кызматыңыздардамын.

Тогуздун айынын (сентябрдын) биринде, Накашибецү агрардык жогорку мектепте



конок сабак өтүп келдим. Кыргызда да жаңы окуу жылы 1-сентябрда башталгандыктан, бул күн ошого дал келип, өзүмдү Кыргызда сабак өтүп аткандай да сездимде болдум.

Бул сабак мектептин өтүнүчү боюнча «аймактык ресурстарды пайдалануу»

деген сабактын алкагында уюштурулуп, темага ылайыктап мазмунун даярдап бардым.

Сабакта Кыргыздын маданиятын жана жашоосун Накашибецү жана Жапан менен салыштырып, эки өлкөнүн окшоштуктарын жана айырмачылыктарына токтолдум. Ошондой эле, чет элдиктин көз карашы менен караганда «Жапандын бир бөлүгү болсо да, кээде кайсы бир чет өлкөдө жүргөндөй сезилген» Хоккайдо жана Накашибецү шаарынын өзгөчөлүктөрү, артыкчылыктары жана проблемалары жөнүндө да сүйлөдүм.

Форматы боюнча бул ирет интерактив пикир алмашуу сабагына караганда да лекцияга жакыныраак болуп, негизинен мен өзүм билген маалыматтар жана таасирлерим менен бөлүштүм. Жалпысынан 63 окуучу катышып, көпчүлүгү менен биринчи жолу көрүшүп жаткандыктан, бир аз толкунданып аткандай болду. Бирок айрым суроолорума жооп берип, активдүүлүгүн көрсөткөндөрү абдан кубантты. Ошондой эле, окуучулар астейдил кунт коюп укканын, кызыгуу менен дептерге конспектилеп жазып жатканын көрүп, агай катары сүйүнүп калдым.

Бул сабак окуучулардын көрөңгө-көз карашын кеңейтүүгө кичине да болсо себепчи боло алган болсо анда мен үчүн чоң кубаныч болуп калмак.

#Хоккайдо #Накашибецу #Кенебецу #Билим #Коноклекция #Эларалыкалмашуу
#Агрардыкжогоркумектеп #Эларалыкалакалар